

standvastig

temidden van wind van leer



Alblasserdam, 7 april 2024

Efeze 4

¹ Ik roep jullie dan op, ik de gevangene in de Heer, op een wijze waardig te wandelen van de roeping, waarmee jullie geroepen werden,

² met alle nederigheid en zachtmoedigheid, met geduld, verdragende elkaar in liefde.

³ Beijverende de eenheid van de geest te bewaren door de band van de vrede:

⁴ *één lichaam* en één geest, zoals jullie ook geroepen werden in één hoop van jullie roeping, ⁵ één Heer, één geloof, één doop, ⁶ één God en Vader van allen, die over allen en door allen en in allen is.

Efeze 4

⁷ Maar aan een ieder van ons werd genade gegeven naar de maat van het geschenk van de Christus.

⁸ Daarom zegt Hij: Wanneer Hij omhoog gaat in de hoogte, neemt Hij de gevangenschap gevangen, en geeft Hij gaven aan de mensen.

(...)

Efeze 4

¹¹ En Hij geeft zowel de apostelen, als de profeten,
en de evangelisten, en de herders en leraren,

Efeze 2

²⁰ gebouwd op *het fundament* van de apostelen en profeten,
waarvan Christus Jezus de uiterste hoeksteen is.

vergelijk 1 Kor.3:12

kai autos edōken tous men apostolous tous de prophētas
en hij —(hij)-geeft de inderdaad afgevaardigden de echter profeten

Efeze 4

¹¹ En Hij geeft zowel de apostelen, als de profeten,
en de evangelisten, en de herders en leraren,

- apostelen = afgevaardigden
- door Jezus Christus zelf (1 Kor.9:1)
- de laatste apostel is Paulus (1 Kor.15:8)

kai autos edōken tous men apostolous tous de prophētas
en hij (hij)-geeft de inderdaad afgevaardigden de echter profeten

Efeze 4

¹¹ En Hij geeft zowel de apostelen, als de profeten,
en de evangelisten, en de herders en leraren,

- zij die het fundament legden
- en ook de geschriften van het NT schreven
- en bij elkaar brachten (2 Petr.1:15; 2 Tim.4:13)

tous de euaggelistas tous de poimenas kai didaskalous
de echter brengers-van-het-goede-bericht de echter herders en leraren

Efeze 4

¹² om de toerusting van de heiligen,
tot dienstwerk, tot opbouw van het lichaam van de Christus.

- visnetten *toebereiden/gereed maken* voor gebruik (Matth.4:21; Marc.1:19)
- de tekorten van jullie geloof *op orde brengen* (1 Thess.3:10)
- een tot dan toe verborgen plan moest worden bekendgemaakt

pros ton katartison tōn hagiōn
naar-toe het op-orde-brengen van-de heiligen

Efeze 4

¹² om de toerusting van de heiligen,
tot dienstwerk, tot opbouw van het lichaam van de Christus.

- eerder in de Efeze brief, werd de ecclesia vergeleken met een gebouw, een tempel =>

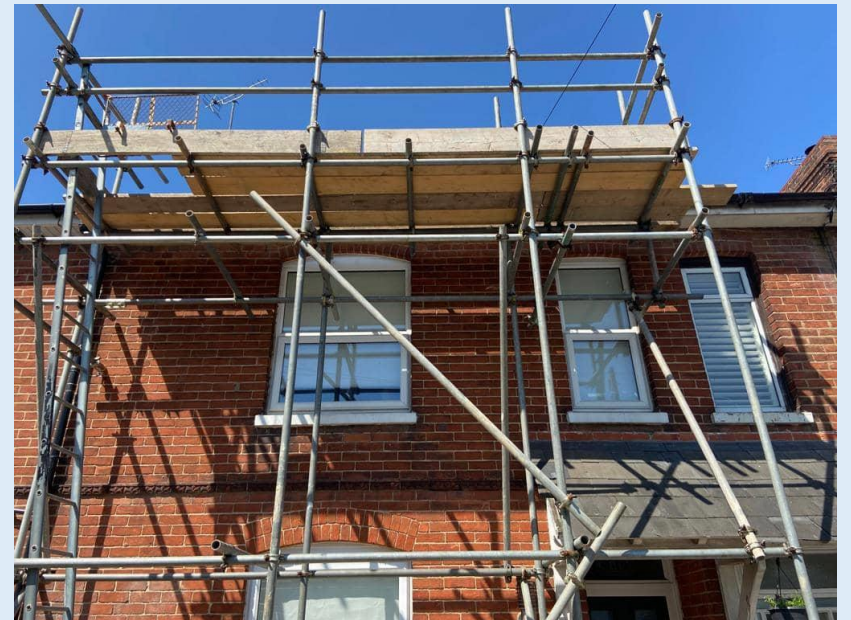
pros ton katartismon tōn hagiōn eis ergon diakonias eis oikodomēn tou sōmatos tou christou
naar-toe het op-orde-brengen van-de heiligen tot-in werk van-bediening tot-in opbouw van-het lichaam van-de Christus

Efeze 2

¹⁹ Dus dan zijn jullie geen gasten en bijwoners meer,
maar jullie zijn medeburgers van de heiligen en huisgenoten van God,
²⁰ gebouwd op het fundament van de apostelen en profeten, waarvan
Christus Jezus de uiterste hoeksteen is.

²¹ In wie het gehele gebouw samen-verbonden wordt
en groeit tot een heilige tempel in de Heer,

²² in wie ook jullie samen-gebouwd worden
tot een woonplaats van God, in geest.



Efeze 4

¹³ *totdat* wij allen de eenheid van het geloof zullen bereiken...

- God gaf apostelen, profeten, evangelisten, herders en leraren, “*totdat...*”

mechri	katantēsōmen	hoi	pantes	eis	tēn	henotēta	tēs	pisteōs
tot-aan	dat-wij-zullen-bereiken	de	allen	tot-in	de	eenheid	van-het	geloof

Efeze 4

¹³ *totdat* wij allen de eenheid van het geloof zullen bereiken...

- de ecclesia was nog “onmondig” (:14)
- en had leiding nodig door *afgevaardigden*
- geestelijke gaven waren “ten dele” (1 Kor.13:9)
- bestemd voor de kinderlijke (>onmondige) fase van de ecclesia
- en zouden daarna ophouden (1 Kor.13:10)
- wanneer de volwassenheid was aangebroken (Ef.4:13; 1 Kor.13:10)

Efeze 4

¹³ *totdat* wij allen de eenheid van het geloof zullen bereiken...

- de eenheid van het geloof vinden we in de complete Schrift
- de apostelen hebben de Schriften bijeengebracht (2 Petr.1:15; 2 Tim.4:13)
- Paulus heeft het woord gecompleteerd =>

Kolossenzen 1

²⁴ ...Christus, voor Zijn lichaam, dat is de ecclesia.

²⁵ Haar bediende werd ik naar het beheer van God, dat aan mij gegeven wordt voor jullie, om het woord van God compleet te maken.

plērōsai

om-compleet-te-maken

πληρωσαι

plErOsai

G4137

VULLEN-*veroorzaken*, vullen, vervullen, vol-maken, compleet-
wo FE -- act

om... ...tot zijn volle recht te doen komen

2 Timotheüs 3

¹⁶ Elk schriftwoord is door God geïnspireerd, en is nuttig voor onderwijzing, blootlegging, correctie en voor opvoeding in rechtvaardigheid,

pasa	graphē	theopneustos
elk	schriftwoord	door-God-geïnspireerd

2 Timotheüs 3

¹⁶ Elk schriftwoord is door God geïnspireerd,
en is nuttig voor onderwijzing, blootlegging,
correctie en voor opvoeding in rechtvaardigheid,
¹⁷ opdat de mens van God volkomen is,
tot elk goed werk volmaakt toegerust

hina *artios* *ē* *ho* *tou* *theou* *anthrōpos* *pros* *pan* *ergon* *agathon* *exērtismenos*
opdat toegerust |dat-hij-is de van-de God mens naar-toe elk werk goed °volkomen-toebereid-zijnde~

Efeze 4

¹³ *totdat* wij allen de eenheid van het geloof zullen bereiken,
en van het besef van de Zoon van God...

- het besef *van* de Zoon van God
- ons besef over/van Hem?
- wat *Hijzelf* beseft!
- en waar Hij ons bekend mee maakt (Hebr.1:2; Gal.1:15-16)

kai tēs epignōseōs tou huiou tou theou
en van-het besef van-de Zoon van-de God

Efeze 4

¹³ *totdat* wij allen de eenheid van het geloof zullen bereiken,
en van het besef van de Zoon van God,
tot een volwassen man...

- net als in 1 Korinthe 13 staat hier de volwassen man tegenover het kind (>onmondige)

eis andra teleion
tot-in man volwassen



Efeze 4

13 ... tot een volwassen man,
tot een maat van het postuur van de volheid van Christus,

hēlikias

van-postuur

ηλικιας

hElikias

G2244

VOL-ONTWIKKELING, statuur, postuur

zn₁ 2nv ev v

van de wasdom

eis metron *hēlikias* tou plērōmatos tou christou
tot-in formaat van-postuur van-de compleet-making van-de Christus

Efeze 4

¹⁴ opdat wij niet meer onmondigen zijn...

- onmondige (>kind) tegenover volwassenheid
- een kind heeft leiding nodig

hina *mēketi* *ōmen* *nēpioi*
opdat niet-meer |dat-wij-zijn onmondigen

Efeze 4

¹⁴ opdat wij niet meer onmondigen zijn,
op en neer golvend,
en rondgedragen wordend
in elke wind van leer...



kludōnizomenoi kai peripheromenoi panti anemō tēs didaskalias
lop-en-neer-golvende~ en rondgedragen-wordende~ in-elke wind van-de onderwijzing

Efeze 4

¹⁴ opdat wij niet meer onmondigen zijn, op en neer golvend, en rondgedragen wordend in elke wind van leer, in de willekeur van de mensen, in sluwheid, met het oog op de methodiek van de dwaling.

- dwaling, misleiding > in de eerste plaats in wat zich 'christendom' noemt =>

en tē kubeia tōn anthrōpōn en panourgia pros tēn methodeian tēs planēs
in de willekeur van-de mensen in sluwheid naar-toe de methodiek van-de dwaling

1 Timotheüs 4

¹ Maar de geest zegt uitdrukkelijk, dat in navolgende perioden sommigen afstand zullen nemen van het geloof, zich richtend op geesten die doen dwalen en onderwijzingen van demonen,
² in huichelarij van leugen-woorden (...)

2 Timotheüs 4

³ Want er zal een tijd zijn, wanneer zij de gezonde leer niet zullen verdragen, maar in overeenstemming met hun eigen begeerten voor zichzelf leraren ophopen, die het gehoor kietelen,
⁴ en zij zullen zich afkeren van het horen van de waarheid en zich keren naar mythen.

Efeze 4

¹⁵ Maar waarheidsgetrouw, in liefde, zouden wij groeien in Hem, het alles, die het Hoofd is, Christus.

alētheuontes de en agapē auxēsōmen
|waarheidsgetrouw-zijnde echter in liefde |dat-wij-zullen-toegroeiën

eis auton ta panta hos estin hē kephalē christos
tot-in hem de alles die |(hij)-is het hoofd Christus

Efeze 4

¹⁶ Vanuit wie heel het lichaam samen verbonden en verenigd wordend, door elk contact van de voorziening,

- *haphēs* > aanraking, contact, band

ex hou pan to sōma sunarmologoumenon kai
van-uit wie heel het lichaam |samen-verbindingen-leggende~ en

sumbibazomenon dia pasēs *haphēs* tēs epichorēgias
|verenigd-wordende~ door elke voedselopname van-de voorziening

haphēs
voedselopname

αφης
haphEs
G860

AANRAKING, voedselopname

zn₁ 2nv ev v

de dienst

Efeze 4

¹⁶ Vanuit wie heel het lichaam samen verbonden en verenigd wordend, door elk contact van de voorziening, in overeenstemming met de inwerking van de maat van ieders deel, de groei van het lichaam ontleend, tot opbouw van zichzelf in liefde.

kat		energeian	en	metrō	henos	hekastou	merous	tēn
in-overeenstemming-met		in-werking	in	maat	van-één	ieder	deel	de

auxēsin	tou	sōmatos	poieitai	eis	oikodomēn	heautou	en	agapē
groei	van-het	lichaam	(het)-doet~	tot-in	opbouw	van-zichzelf	in	liefde

Efeze 4

¹⁶ Vanuit wie heel het lichaam samen verbonden en verenigd wordend, door elk contact van de voorziening, in overeenstemming met de inwerking van de maat van ieders deel, de groei van het lichaam ontleend, tot opbouw van zichzelf in liefde.

- Christus is het Hoofd, Hij verbindt ons
- en geeft ons groei en opbouw via onze medegelovigen
- parallelvers Kolossenzen =>

Kolossenzen 2

¹⁹ ... het Hoofd, van waaruit het gehele lichaam, dat door de contacten en banden voorzien en verenigd wordt, groeit met de groei van God.